# MINISTRY CALENDAR AND SAINTS CELEBRATED NEXT WEEK

#### Monday, September 23th:

Conception of St. John the Baptist, Polyxene, Xanthippe, Rhais & Nicholas of Karpenisi Neomartyrs

#### Tuesday, September 24th:

Panagia Myrtidiotissa, Thecla Protomartyr & Equal to the Apostles, Coprius the Righteous Neomartyr,

Ahmet & Silouan

#### Wednesday, September 25th:

Euphrosyne Righteous, Callimachus Martyr, Paphnoutius & Theophilus Confessors. Chapel for A. Fantis students and Parents at 8:05 AM

#### Thursday, September 26th:

The Falling Asleep of Saint John the Apostle & Theologian

#### Friday, September 27th:

Callistratus & Acylina the Martyrs, Aristarchus, Mark & Zenon one of the 70 Apostles

#### Saturday, September 28th:

Baruch the Prophet, Chariton, the Confessor Auxentius & Neophytus the Martyr of Cyprus, Alphenius Martyr

#### Sunday, September 29th:

Divine Liturgy 10:00 a.m Philoptochos Meeting 12 p.m



Our work would not be possible without the support of our community members. Please consider making a donation by scanning the **QR code**.



# SAINTS CONSTANTINE & HELEN GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN



### Good Morning! Καλημέρα!

We welcome you to our Historic Cathedral.

Est. 1913

The standarde standarde

#### September 22, 2024

1st Sunday of Luke | Κυριακή 1η του Λουκά Memory of the Holy Hieromartyr Phocas | Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Φωκᾶ

#### **Today's Readings**

Epistle: 1 Cor. 16:13 – 24 - Gospel: Lk. 5:1 - 11Απόστολος: Α' Κορ 16:13 – 24 - Ευαγγέλιο: <math>Λκ 5:1 - 11

#### **40 Days Blessing**

Katerina Apostolakis Nikolas Marinakis

Rev. Evagoras Constantinides, Protopresbyter of the Ecumenical Throne 64 Schermerhorn Street Brooklyn, NY 11201
T:718.624.0595 | E: Churchsecretary@afantis.org
www.stconstantinecathedral.org
Office Hours M-F 9:00 a.m - 5:00 p.m.

#### Service Information

Sunday Worship: Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

The Hymns of Today's Liturgy | Τα Απολυτίκια της Ημέρας

#### **Resurrectional Apolytikion**

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, "Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!"

#### Άπολυτίκιον Άναστάσιμον

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αὶ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορῥίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

#### **Apolytikion of Saints Constantine & Helen**

When You descended unto Death, O Lord, You who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, "O Christ God, Giver of life, glory to You!"

#### Απολυτίκιον Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης

Τοῦ Σταυροῦ σου τὸν τύπον ἐν οὐρανῷ θεασάμενος, καὶ ὡς ὁ Παῦλος τὴν κλῆσιν οὐκ ἐξ ἀνθρώπων δεξάμενος, ὁ ἐν βασιλεῦσιν, Ἀπόστολός σου Κύριε, Βασιλεύουσαν πόλιν τῆ χειρί σου παρέθετο ἢν περίσωζε διὰ παντὸς ἐν εἰρήνῃ, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε.

#### Kontakion

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never falls, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

#### Κοντάκιον

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδῃς, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.





# BASKETBALL SIGNUPS



NOW THROUGH SEPTEMBER 28ND, ALL YOUTH AT OUR CHURCH CAN JOIN OUR BASKETBALL TEAMS

FOR MORE INFORMATION AND TO SIGN UP FOR ALL OF OUR YOUTH PROGRAMS JOIN US FOR

# **OPEN GYM SUNDAYS**

SEPTEMBER 15TH SEPTEMBER 22ND SEPTEMBER 29TH

**FOLLOWING DIVINE LITURGY** 

WITH PARENT INFORMATIONAL MEETING FOR SPORTS SEPTEMBER 22ND



FOR MORE INFORMATION
CONTACT THE CHURCH OFFICE AT (718) 624-0595
OR MR JOHN AT JSTRZELECKI@AFANTIS.ORG

#### Prayer List

Please join us in prayer for these members of our community, and the community at large. To submit names to be added to this list for any reason, please email churchsecretary@fantis.org

Panagiotis, Alexandra, Georgios, Theodoros, Elias, Aristides, Nicolas, Georgios,

William, Caroline, Katherine, Phidias, David, Michael, Peggy, Nick, Billy, Angelos, Zoe, Dimitri, Linda, Suzannah, Dina

"Love is when one becomes everything to all men when he behaves sincerely with those whom he meets and with whom he lives, when he has no desire to impose his own will, but accepts the will of others as his own"

Saint Sophrony of Essex

#### **Board of Trustees**

President | Constantinos Paravalos | 347.526.8288

Executive Vice President | Christo Argyriou | 718.514.1424

1st Vice President | Haralampos Paloumbis | 646.739.4049

2nd Vice President | Gregory Poulon | 718.714.8895

Treasurer | Stavros Plangetis | 347.525.7377

1st Treasurer | George Fanourakis | 646.321.9079

2nd Treasurer | Constantine Vassilakos | 718.926.4800

Greek Secretary | Aphrodite Dikeakos | 347.263.3320

English Secretary | Jerry Matiatos | 631.512.2129

Legal Council | Nick Neonakis | 718.801.5024

Apostolakis Paul, Chrysostomou Andreas, Giannakouros Steve, Karamitopoulos Harilaos, Kontzamanis Georgia, Poulon George, Neonakis Kristiana, Rezos Peter, Jim Tampakis, Tsamasiros Maria, Vanech Alex, Varelis Anastasios, Vlitas Peter, Yatrakis Peter

## The Readings of Today's Liturgy

Epistle & Gospel

#### The reading is from Paul's First Letter to the Corinthians.(1 Cor. 16:13 – 24)

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be anathema. Maranatha! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

#### The reading is from the Holy Gospel according to Luke. (Lk. 5:1-11)

At that time, while Jesus was standing by the lake of Gennesaret, he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.

## Απόστολος και Ευαγγελίον της Ημέρας

#### Πρὸς Κορινθίους Α΄ Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. (Α΄ Κορ 16:13 – 24)

Άδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἁχαΐας καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἀγίοις ἔταξαν ἑαυτούς ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιούτοις καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἁχαϊκοῦ, ὅτι τὸ ὑμῶν ὑστέρημα οὖτοι ἀνεπλήρωσαν ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν. Ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας. ἀσπάζονται ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ πολλὰ Ἁκύλας καὶ Πρίσκιλλα σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησία. ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀδελφοὶ πάντες. ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίῳ. Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἤτω ἀνάθεμα. μαρὰν ἀθᾶ. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν. ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἀμήν.

#### Έκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ὰγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα. (Λ $\kappa$ 5:1 – 11)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐστὼς ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, εἶδε δύο πλοῖα ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην οἱ δὲ ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. ἐμβὰς δὲ εἰς εν τῶν πλοίων, ὃ ἦν τοῦ Σίμωνος, ἡρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου τοὺς ὅχλους. ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ ἐπιστάτα, δι ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον. καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πλῆθος ἰχθύων πολύ διερρήγνυτο δὲ τὸ δίκτυον αὐτῶν. καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις τοῖς ἐν τῷ ἐτέρῳ πλοίῳ τοῦ ἐλθόντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς καὶ ἦλθον καὶ ἔπλησαν ἀμφότερα τὰ πλοῖα, ὥστε βυθίζεσθαι αὐτά. ἰδὼν δὲ Σίμων Πέτρος προσέπεσε τοῖς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων ἔξελθε ἀπ' ἑμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἀμαρτωλός εἰμι, Κύριε θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῆ ἄγρα τῶν ἰχθύων ἦ συνέλαβον, ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἰοὺς Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. καὶ εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς μὴ φοβοῦ ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔση ζωγρῶν. καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἄπαντα ἡκολούθησαν αὐτῶ.